AINHOA URRUELA BORDEGARAY (1, guztira 1)
Sinadura data: 03/06/2026
HASH: 26dc3bc1ed4be8072a4cf3d7505673ec
LEGAZPIKO UDALA

ADMINISTRAZIO-BALDINTZA ZEHATZEN AGIRIA, ZERBITZU EMAKIDA PROZEDURA IREKI BIDEZ KONTRATATZEKO.

URBELTZ PILOTALEKUKO TABERNA-KAFETEGIA USTIATZEKO ETA ATEZAINTZA-LANAK EGITEKO ZERBITZUAREN EMAKIDA

1. Xedea eta kalifikazioa

Hauxe izango da espedientean jasotako Agiri teknikoaren arabera egingo den kontratazioaren helburua: Urbeltz pilotalekuko taberna-kafetegia ustiatzea eta atezaintza zerbitzua prestatzea. Horretarako aintzat hartuko da, alde batetik, emakumeen eta gizonen berdintasun arloan indarrean dagoen legeria eta, bestetik, kontratu izaera izango duen espedientean ageri den dokumentazioa.

Modu berean, elikagaiei eta kontratuaren garapenari dagokienez, ingurumen arloko irizpideak ere aintzat hartzea izango da kontratu honen helburua.

Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 15. artikuluarekin bat etorriz, hemen zehaztu den kontratua zerbitzu emakida-kontratu administratibo gisa dago kalifikatuta.

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA CONTRATO DE CONCESIÓN DE SERVICIOS POR PROCEDIMIENTO ABIERTO.

CONCESIÓN DEL SERVICIO DE BAR-CAFETERIA Y SERVICIO DE CONSERJERÍA DEL FRONTON URBELTZ.

1. Objeto y calificación

De conformidad con la documentación técnica que figura en el expediente que tendrá carácter contractual y teniendo en cuenta la legislación vigente en materia de igualdad de mujeres y hombres, el contrato que en base al presente pliego se realice tendrá como objeto la concesión del servicio de Bar - Cafetería y la prestación del servicio de conserjería del frontón Urbeltz.

Así mismo, será objeto del presente contrato la inclusión de criterios ambientales en cuanto a los productos alimenticios y el desarrollo del contrato.

El contrato definido, tiene la calificación de contrato administrativo de concesión de servicios, de acuerdo con el artículo 15 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 1. orrialdea, guztira 55

Kontratu hau ez da sortatan bereizi, espedientean egiaztatu diren arrazoiak direla bide.

El presente contrato no se divide en lotes, por las razones acreditadas en el expediente.

CPV kodea: 55410000-7: tabernak kudeatzeko zerbitzua.

Código CPV: 55410000-7: Servicio de gestión de bares.

Kontratu hau erregulazio harmonizatuaren mende dago, eta datuen babesari buruzko estatuko eta Europar Batasuneko araudiaren mende dago.

El contrato definido se encuentra sometido a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos.

2. Hautatzeko eta esleitzeko prozedura

2.Procedimiento de selección y adjudicación

Prozedura irekia izango da kontratua esleitzeko modua; beraz, interesa duen edozein enpresarik aurkeztu ahal izango du proposamena. Debekatuta dago lizitatzaileekin kontratuaren baldintzak negoziatzea.

La forma de adjudicación del contrato será el procedimiento abierto, en el que todo/a empresario/a interesado/a podrá presentar una proposición, quedando excluida toda negociación de los términos del contrato con la parte licitadora.

Kontratuaren esleipena, kalitatearen eta prezioaren arteko erlazioa oinarri hartu eta esleipenerako irizpide-aniztasuna kontuan hartuta erabakiko da, hamargarren klausulan jasotakoarekin bat etorriz.

La adjudicación del contrato se realizará utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio de conformidad con lo que se establece en la cláusula décima.

3. Kontratatzailearen profila

3. Perfil de contratante

Gardentasuna segurtatzeko eta kontratatzeko jarduerari buruzko informazioa edonork jaso dezan, eta bestelako publizitate-bideak erabiltzearen kaltetan gabe, Udalak **Kontratatzailearen Profila** du

Con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a su actividad contractual, y sin perjuicio de la utilización de otros medios de publicidad, este Ayuntamiento cuenta con el **Perfil de**

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 2. orrialdea, guztira 55

eta **www.legazpi.eus** Web orrialdetik sartu ahal izango da bertara.

Contratante al que se tendrá acceso en la página web **www.legazpi.eus.**

4. Prestazio ekonomikoak

4.1. Kontratistak zerbitzua ustiatzeagatik jasoko duen ordaina, erabiltzaileek ordaindutako prezioekin bakarrik jasoko duena izango da.

Prezio horiek nahierara finkatuko ditu kontratistak.

4.2. Bestalde, kontratistak hileko 593€ euroko saria ordaindu beharko dio Udalari.

Hileko sari hori gora jota hobetu dezakete lizitatzaileek.

Edozelan ere, **enpresa kontratistari dagokio lanaren arriskua**. Zentzu horretan:

1.Etekinak, eta taberna ustiatzearen ondorioz litezkeen galerak, soil-soilik esleipenduna kontura joango dira.

2. Taberna ustiatzearen emaitza ekonomik esleipendunaren gain eta galorde izango c Udalak ez du ustiapenaren finantzaketan pa hartuko; halaber, ez dio esleipendu gutxieneko diru-bilketa edo errendimen bermatuko eta ez dio inolako diru-laguntz emango.

3. Emakidadunak ez badie hornitzai ordaintzen, Udalak ez du bere gain hart

4. Prestaciones económicas

4.1. La explotación del servicio por parte de la empresa contratista se retribuirá únicamente con los precios abonados por las personas usuarias.

Los precios serán fijados libremente por la persona contratista.

4.2 Por otra parte, la parte contratista deberá abonar un canon mínimo de 593€ euros mensuales al Ayuntamiento.

Este canon, podrá ser mejorado al alza por los licitadores y las licitadoras.

En todo caso, **el riesgo operacional le corresponderá a la empresa contratista**. En ese sentido:

1.Los beneficios, así como las pérdidas que pudieran generarse como consecuencia de la explotación del bar serán de cuenta y cargo exclusivamente de la parte adjudicataria.

2. Los resultados económicos de la explotación del bar serán a riesgo y ventura de la parte adjudicataria. El Ayuntamiento no participará en la financiación de la explotación en forma alguna; tampoco asegurará al adjudicatario o adjudicataria una recaudación o rendimientos mínimos, ni le otorgará subvenciones de ninguna clase.

3 .El Ayuntamiento no se hará responsable de la falta de pago a los proveedores, ni de los

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 3. orrialdea, guztira 55

ordainketa horiek; halaber, ez ditu bere gain hartuko instalazioetan hirugarren batzuk egin ditzaketen hondatze edo lapurretak.

deterioros o robos que se puedan cometer por terceros en las instalaciones.

5. Kreditua izatea.

Kontratuaren gastuak ordaintzeko behar beste diru jarri da urte honetako aurrekontuan.

5. Existencia de crédito.

Para sufragar los gastos del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso.

6. Prezioak berrikustea.

Kontratu honetan ez da bidezkoa prezioak berrikustea, espedientean egiaztatu denaren arabera.

6. Revisión de precios.

En el presente contrato no procederá la revisión de precios tal y como se acredita en el expediente.

7. Kontratuaren iraupena

Zerbitzua prestatzeko epe totala bi urtekoa izango da, kontratua sinatuko den biharamunetik zenbatzen hasita. Hala ere, beste bi urtez luzatu ahal izango da kontratua baina, dena den, luzapena barne, kontratuak ezingo du lau (4) urte baino gehiago iraun.

Kontratazio-organoak erabakiko du kontratua luzatzea edo ez eta derrigorrezkoa izango da kontratistarentzako, baldin eta kontratuaren iraunaldia bukatu baino bi hilabete lehenago jakinarazten badu.

Aipatu epea igarotzen bada, esleipendunak berandutzeagatiko erantzukizunei aurre egin beharko die, nahiz eta Administrazioak aurretik ez ohartarazi.

7. Duración del contrato

El plazo total de ejecución de la prestación será de 2 años, contados a partir del día siguiente al de la formalización del contrato, siendo susceptible de dos prórrogas de hasta un año de duración cada una, sin que la duración total del contrato pueda exceder de 4 años.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para la parte contratista, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

La parte contratista se entenderá incursa en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 4. orrialdea, guztira 55

8. Kontratatzeko gaitasuna egiaztatzea	8. Acreditación de la aptitud para contratar

Jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisiko zein juridikoek, espainolek zein atzerritarrek, aurkeztu ahal izango dituzte eskaintzak, baldin eta kontratatzeko debekuren bat ez badute eta beren kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa edo profesionala frogatzen badute.

1. Enpresarien **<u>jarduteko gaitasuna</u>** honela egiaztatuko da:

a) **Pertsona juridikoen** jarduteko gaitasuna, eraketaren eskriturak edo agiriak, estatutuak edo fundazio-egintzaren agiria aurkeztuz egiaztatuko da. Agiri horietan bere jarduera zuzentzen duten arauak jasoko dira eta, balegokio, dagokion erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo dira, pertsona juridikoaren motaren arabera.

b) **Pertsona fisikoen** jarduteko gaitasuna Nortasunaren Agiri Nazionalaren fotokopia aurkeztuz egiaztatuko da; halaber, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, alta emanda daudela egiaztatuko da. <u>Edozelan ere, esleipenduna suertatuz gero, aipatu zergan eta autonomoen erregimenean alta emateko konpromisoa hartzen duela dioen agiria aurkeztuko da.</u>

c) **Europar Batasuna osatzen duten estatuetako bateko nazionalitatea duten edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten Estatutuetako enpresari ez espainolen** jarduteko gaitasuna, ezarrita dauden Estatutuaren legeriarekin bat etorriz

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en prohibiciones de contratar, y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional.

1. La **<u>capacidad de obrar</u>** de los/as empresarios/as se acreditará:

a) De los/as empresarios/as que fueren **personas jurídicas** mediante la escritura o documento de constitución, los estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

b) De los/as empresarios/as que fueren **personas físicas** mediante fotocopia del Documento Nacional de Identidad y acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente. <u>En su caso, mediante el compromiso de darse de alta en el referido impuesto y en el régimen de autónomos en el caso de resultar adjudicatario o adjudicataria.</u>

c) De los empresarios/as **no españoles/as que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo** se acreditará por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 5. orrialdea, guztira 55

erregistroan egindako inskripzioarekin egiaztatuko da; edo aplikagarriak diren komunitateko xedapenen arabera, eta araudian jasotako terminoetan, egindako zinpeko aitorpenarekin eta egiaztagiriarekin.

d) **Atzerriko gainerako enpresariek** enpresa helbideratuta dagoen Estatuko Espainiako Bulego Diplomatiko Iraunkorrak edo Kontsuletxeko Bulegoak luzatutako txostenarekin egiaztatuko dute beraien jarduteko gaitasuna.

2. Enpresariek, **kontratatzeko debekuren batean sartuta ez daudela**, epaile-lekukotzaren edo ziurtagiri administratiboaren bidez egiaztatu ahalko dute.
Agintari eskudunak dokumentu hori luzatu ezin duenean, agintari administratiboaren, notario publikoaren edo erakunde profesional kualifikatuaren aurrean emandako erantzukizunpeko adierazpenarekin ordeztu ahal izango da.

3. <u>Enpresariaren kaudimena</u>:

Kaudimen teknikoa edo profesionala kontratua burutzeaz arduratuko den pertsonaren titulazio akademikoak aurkeztuta egiaztatuko da.

* Horrela, eskaini beharreko zerbitzua Euskadiko Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan eskaintzeko gai diren langileak izendatu beharko ditu enpresak.

están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

d) **De los demás empresarios/as extranjeros/as**, con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

2. La prueba, por parte de los empresarios, de la **<u>no concurrencia</u>** de alguna de las **<u>prohibiciones para contratar</u>**, podrá realizarse mediante testimonio judicial o certificación administrativa, según los casos.
Cuando dicho documento no pueda ser expedido por la autoridad competente, podrá ser sustituido por una declaración responsable otorgada ante una autoridad administrativa, notario público u organismo profesional cualificado.

3. La <u>solvencia del empresario:</u>

La **solvencia técnica o profesional** deberá apreciarse mediante la presentación de las titulaciones académicas del personal responsable de la ejecución del contrato*:*

* En ese sentido, la empresa deberá adscribir a la ejecución del contrato personal que sea capaz de prestar el servicio en las dos lenguas oficiales de la CAPV. La acreditación del conocimiento del euskera exigido podrá hacerse de alguna de las siguientes maneras:

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 6. orrialdea, guztira 55

Eskatutako euskararen ezagutza ondoren adierazitako bideetatik edozein erabilita egiaztatuko da:

1. Zerbitzua eskainiko duten pertsonek Europako Erreferentzia Markoko B2 gaitasuna dutela egiaztatuko duten tituluak aurkeztuta.

2. Udal Euskaltegiko zuzendariak egingo dien froga gainditua.

* Modu berean, kontratua beteko duenak Elikagaiak manipulatzeko titulua izan beharko du edo kontratua esleitu baino lehen lortzeko konpromisoa hartuko du. Baldintza hori ezinbestekoa izango da esleipena emateko.

Horren haritik, kontratistak behar bezala jakinarazi beharko dizkio Udalari kontratua gauzatzean zehar egingo dituen kontratazio berriak.

Ez da kaudimen-baldintza hori betetzen ez duen enpresarik onartuko.

Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu orokorra onartu zuen urriaren 12ko 1098/2001 Errege-dekretuaren 11.2 artikuluan ezarritakoari jarraiki, kontratu honen helburua ondoren adierazitakoaren arabera dago sailkatuta: 1. Kategoria, M taldea, M.6. azpitaldea.

4. Lizitatzaileen eta Sektore Publikoko Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean

1. La presentación de documentos que acrediten que las personas que prestarán el servicio están en posesión del título que acredite su competencia B2 del Marco Europeo de Referencia.

2. Mediante la realización de una prueba por parte de la directora del Euskaltegi Municipal.

* Así mismo, quien ejecute el contrato deberá estar en posesión de Título de Manipulador/a de Alimentos o comprometerse a su obtención con anterioridad a la adjudicación. Esta condición constituye un requisito indispensable para el otorgamiento de la adjudicación.

En ese sentido, las persona contratista tendrá que informar al Ayuntamiento de las nuevas contrataciones que realice durante la ejecución del contrato.

No será admitida ninguna empresa que no cumpla con estos requisitos de solvencia

En atención a lo establecido en el artículo 11.2 de Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento general de la Ley de Contratos de las AAPP, el objeto del presente contrato se encuentra clasificado de la siguiente manera: Categoría 1, grupo M, subgrupo M.6

4. La inscripción en el **Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público** acreditará a tenor de lo en él

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 7. orrialdea, guztira 55

izena emanda egoteak, bertan jasotakoaren arabera eta kontrako frogarik ezean, enpresarien gaitasun-baldintzak egiaztatuko ditu honako arloei dagokienez: nortasuna eta jarduteko gaitasuna, gaikuntza profesional edo enpresariala, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta tekniko edo profesionala, sailkapena eta jasotako gainerako inguruabarrak, eta bertan jaso beharreko kontratatzeko debekuak edo debekurik ez izana.

reflejado y salvo prueba en contrario, las condiciones de aptitud del/a empresario/a en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional o empresarial, solvencia económica y financiera y técnica o profesional, clasificación y demás circunstancias inscritas, así como la concurrencia o no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en el mismo.

9. Proposamenak eta dokumentazio administratiboa aurkeztea

9.1 Aurretiko baldintzak

Interesdunen proposamenak lizitazioa arautzen duten agirietan eta dokumentazioan aurreikusitakora egokituko dira. Eskaintzak aurkezteak, enpresariek aipatu klausulak edo baldintzak, salbuespenik gabe eta baldintzarik gabe, onartzen dituztela esan nahi du.

Erakunde lizitatzaile bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu ahalko du eta proposamena bakarka aurkeztu badu ezingo du enpresa-batasun batekin beste bat aurkeztu edo ezingo du enpresa-batasun bat baino gehiagoetan ageri. Arau horiek hausteak bera ageri den eskaintza guztiak ez onartzea ekarriko du berekin.

9.2 Eskaintzak aurkezteko lekua eta epea

Lizitazioa bitarteko elektronikoak erabilita izapidetuko da. Lizitatzaileek ezinbestean bitarteko elektronikoak erabiliz prestatu eta

9. Presentación de proposiciones y documentación administrativa

9.1 Condiciones previas

Las proposiciones de las personas interesadas deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el/la empresario/a del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna.

Cada entidad licitadora no podrá presentar más de una proposición, ni suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.

9.2 Lugar y plazo de presentación de ofertas

La presente licitación tiene carácter electrónico. Los/as licitadores/as deberán preparar y presentar sus ofertas

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 8. orrialdea, guztira 55

aurkeztu behar dituzte euren eskaintzak Lizitazio Elektronikorako Plataformaren bidez: **www.contratación.euskadi.eus**. Horrek esan nahi du:

- Lizitatzaileak modu telematikoan prestatu eta aurkeztu behar dituela bere eskaintzak.
- Sistemak egingo duela eskaintzen zaintza elektronikoa.
- Plataformaren bitartez irekiko eta ebaluatuko dela dokumentazioa.

Proposamenak, eta derrigor aurkeztu beharreko dokumentazioa, **26 egun naturaleko** epean aurkeztuko dira, lizitazioaren iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratuko den biharamunetik kontatzen hasita. Dokumentazio hori elektronikoki bakarrik aurkeztu ahalko da ondorengo Lizitazio Elektronikorako Plataforman: **www.contratación.euskadi.eus(Proposamenak aurkezteko epea bukatuko den egun eta ordu zehatza lizitazioaren iragarkian argitaratuko da)**

Dokumentazioa, jakinarazpenak eta komunikazioak Agiri honen I. Eranskinean jasotakoaren arabera bidaliko dira.

Proposamenak sekretuak izango dira eta horretarako, izaera hori bermatuko duten bitartekoak erabiliko dira lizitazio publikoa egin arte.

obligatoriamente de forma electrónica a través de la Plataforma de Licitación Electrónica **www.contratación.euskadi.eus**. Lo que supone:

- La preparación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador.
- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.
- La apertura y evaluación de la documentación a través de la plataforma.

Las proposiciones, junto con la documentación preceptiva se presentarán, dentro del plazo de **26 días naturales** contados a partir del día siguiente al de publicación del anuncio de licitación en el Perfil de contratante, exclusivamente de forma electrónica a través de la Plataforma de Licitación Electrónica **www.contratación.euskadi.eus. (La fecha y hora exacta en la que finalizará el plazo para presentar las proposiciones se publicará en el anuncio de licitación).**

El envío de documentación, así como, las notificaciones y comunicaciones, se ajustará a lo recogido en el Anexo I de este Pliego.

Las proposiciones serán secretas y para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 9. orrialdea, guztira 55

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

9.3 Lizitatzaileak informatzea

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 138. artikuluan jasotako informazio gehigarria edo osagarria eskatu behar denean, Administrazio kontratatzaileak informazio hori, behinik behin, eskaintzak aurkezteko ezarritako epea bukatu baino sei egun lehenago eskaini beharko du, eskaera hori aipatu epea amaitu baino hamabi egun lehenago eskatu bada betiere. Eskaera hori lizitazioaren iragarkian aurreikusitako fax-zenbakian edo posta elektronikoaren helbidean egingo da.

9.4 Proposamenen edukia

Lizitazioan parte hartzeko proposamenak itxitako 3 artxibo elektronikoetan aurkeztuko dira. Proposamenak lizitatzaileak sinatuta egongo dira eta artxiboaren izena eta honako titulua jasoko dira: «**URBELTZ PILOTALEKUKO TABERNA-KAFETEGIA USTIATZEKO ETA ATEZAINTZA-LANAK EGITEKO ZERBITZU-EMAKIDAREN KONTRATAZIOAN LIZITATZEKO PROPOSAMENA**». Hauexek dira artxiboen izenak:

— «A» Artxibo elektronikoa: Agiri administratiboak.

— «B» Artxibo elektronikoa: Balio judizioaren mendeko irizpideen haztapenerako dokumentazioa.

— «C» Artxibo elektronikoa: Proposamen ekonomikoa eta automatikoki kuantifika daitekeen dokumentazioa.

9.3. Información a los/as licitadores/as

Cuando sea preciso solicitar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, al menos, seis días antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas, siempre que dicha petición se presente con una antelación mínima de doce días respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará al número de fax o a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación.

9.4 Contenido de las proposiciones

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en 3 archivos electrónicos, firmados por la persona licitadora, en los que se hará constar la denominación del archivo y la leyenda «**PROPOSICIÓN PARA LICITAR EN LA CONTRATACIÓN DE LA CONCESIÓN DEL SERVICIO DE BAR-CAFETERIA Y SERVICIO DE CONSERJERÍA DEL FRONTON URBELTZ.**». La denominación de los archivos es la siguiente:

—Archivo electrónico «A»: Documentación Administrativa.

— Archivo electrónico «B»: Documentación cuya Ponderación Depende de un Juicio de Valor.

—Archivo electrónico «C»: Proposición Económica y Documentación Cuantificable de Forma Automática.

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 10. orrialdea, guztira 55

Artxibo bakoitzean sartuko diren dokumentuak jatorrizkoak edo egiazkotutako kopiak izango dira, indarrean dagoen Legeriarekin bat etorriz.

Artxibo bakoitzean ondoko agiriak sartuko dira; agiri horiek zenbatu egingo dira eta zenbaki horien zerrenda ere sartuko da:

«A» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:

AGIRI ADMINISTRATIBOAK

Hauek aurkeztuko dira:

Pertsona lizitatzailearen Erantzukizunpeko Adierazpena; bertan, Administrazioarekin kontratatzeko legez ezarrita dauden baldintzak betetzen dituela jasoko da.

Erantzukizunpeko adierazpena agiri honetako **II. Eranskinean** jaso den ereduaren arabera aurkeztuko da.

«B» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:

BALIO-JUDIZIOEN BIDEZ HAZTATUKO DEN DOKUMENTAZIOA

Balio-judizioaren mendeko irizpideak baloratzeko beharrezkoak diren agiriak sartuko dira. (10. klausula ikusi)

Los documentos a incluir en cada sobre deberán ser originales o copias autentificadas, conforme a la Legislación en vigor.

Dentro de cada sobre, se incluirán los siguientes documentos, así como, una relación numerada de los mismos:

ARCHIVO ELECTRÓNICO «A»:

DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA.

Deberá contener:

Declaración Responsable del licitador o licitadora indicativa del cumplimiento de las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración.

La declaración responsable se presentará conforme al modelo incluido en el **Anexo II** del presente pliego.

ARCHIVO ELECTRÓNICO «B»:

DOCUMENTACIÓN PONDERABLE A TRAVÉS DE JUICIOS DE VALOR.

Incluirá aquellos documentos que sean precisos para la valoración de los criterios que dependan de un juicio de valor. (Ver clausula 10)

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 11. orrialdea, guztira 55

LEGAZPIKO UDALA

«C» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:

PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA AUTOMATIKOKI KUANTIFIKA DAITEKEEN DOKUMENTAZIOA.

Hauek sartuko dira:

a) Proposamen ekonomikoa.

Ondoko ereduaren arabera aurkeztuko da:

Izen-deiturak: _____
Jakinarazpenetarako helbidea: _____
IFZ:_____
Ordezkatzen duen entitatea: _____
IFZ: _____
Kontratatzailearen Profilean iragarri den eta prozedura ireki bidez _____
_____
_____ zerbitzua emateko kontrataziorako espedientearen berri izan ondoren, kontratuaren oinarri den Agiria ezagutzen dudala eta osorik onartzen dudala adierazten dut. Lizitazioan parte hartzen dut eta kontratuaren helburua hileko _____ eurotan gauzatzeko konpromisoa hartzen dut.

_____n,
20___ko…….....ren .....(e)an.

Hautagaiaren sinadura,

ARCHIVO ELECTRÓNICO «C»:

PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN CUANTIFICABLE DE FORMA AUTOMÁTICA.

Incluirá:

a) Proposición económica.

Se presentará conforme al siguiente modelo:

« _____, con domicilio a efectos de notificaciones en _____, _____, n.º ___, con NIF n.º _____, en representación de la Entidad _____, con NIF n.º _____, enterado del expediente para la contratación de la concesión de servicio de _____ por procedimiento abierto anunciado en el Perfil de contratante, hago constar que conozco el Pliego que sirve de base al contrato y lo acepto íntegramente, tomando parte de la licitación y comprometiéndome a llevar a cabo el objeto del contrato por el canon de _____ euros mensuales.

En _____, a ___ de _____ de 20__.

Firma del candidato,

Fdo.: _____.».

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 12. orrialdea, guztira 55

Sin.: _____.».

b) Prezioaz gain, era automatikoan kuantifikatu behar diren eskaintzaren gaineko agiriak. (10. klausula ikusi)

b) Documentos relativos a la oferta, distintos del precio, que se deban cuantificar de forma automática. (Ver clausula 10).

10. Esleipenerako irizpideak

Proposamenak baloratzeko eta eskaintza hoberena zein den zehazteko, kalitatearen eta prezioaren arteko erlazioa oinarri hartu eta esleipenerako irizpide anitzak hartuko dira kontuan.

Hauek izango dira esleipenerako oinarrizko irizpideak:

1. Zerbitzuaren txosten deskriptiboa. 35 puntura arte.
2. Proposamen ekonomikoa. 25 puntura arte.
3.Esleipendunaren edo zerbitzua prestatzeko hark kontratatuko duen pertsonaren egoera pertsonala. 25 puntura arte.
4.Euskal pilotarekin zerikusia duten kirol-ekitaldiak antolatzea, 15 puntura arte.

A. Balio judizioaren mendeko irizpideak:

Zerbitzuaren **txosten deskriptiboa.** 35 puntura arte. Memoria III.erankinean jasotako ereduaren arabera aurkeztuko da. Honako alderdiak baloratuko dira:

10. Criterios de adjudicación

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la mejor oferta se atenderá a una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio.

Los criterios que servirán de base a la adjudicación serán los siguientes:

1. Memoria descriptiva del servicio. Hasta 35 puntos.
2. Propuesta económica. Hasta 25 puntos.
3. Situación personal del/a adjudicatario/a o de la persona que contrate para realizar el servicio. Hasta 25 puntos.
4. Organizar eventos deportivos relacionados con la pelota vasca. Hasta 15 puntos.

A. Criterios que dependen de un juicio de valor:

Memoria descriptiva del servicio. Hasta 35 puntos. La memoria se presentará de conformidad con los modelos recogidos en el anexo III. Se valorarán aspectos como:

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 13. orrialdea, guztira 55

1. Instalazioen etengabeko mantentze-laneko plana, 30 puntura arte. Puntuak ondoren zehaztuko den moduan banakatuko dira:

- Instalazioak garbitzeko plan xehatua, 10 puntura arte.
- Altzariak zaintzeko eta egoera onean mantentzeko plan xehatua, 10 puntura arte.
- Egitura mantentzeko plan xehatua, 10 puntura arte.

Eserlekuak
Paretak.

2. Kronograma, 5 puntura arte. Txosten deskriptiboan adierazi diren ekintza guztiak jarri beharko dira egutegi batean ekintza aurreikusten de hasera eta bukaera datarekin.

Lizitazioan jarraitzeko, gutxienez 15 puntu lortu beharko dira atal honetan (balio-judizio baten mende dauden irizpideak). Ez da irekiko atalase hori gainditzen ez duten lizitatzaileen C artxibo elektronikoa, eta, beraz, lizitaziotik kanpo geratuko dira.

B. Automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideak:

1.- **Proposamen ekonomikoa**. Proposamen horretan esleipendunak Legazpiko Udalari ordainduko dion kanona proposatuko du. Gehienez, **25 puntu**. Puntuak ondoko formula erabiliz banatuko dira:

1. Plan de mantenimiento continuado de las instalaciones, hasta 30 puntos. Los puntos se repartirán de la siguiente manera:

- Plan detallado de limpieza de las instalaciones, hasta 10 puntos.
- Plan detallado de conservación y mantenimiento del mobiliario, hasta 10 puntos.
- Plan detallado del mantenimiento de la estructura, hasta 10 puntos.

Asientos.
Paredes.

2. Cronograma, hasta 5 puntos. Deberán calendarizarse las acciones descritas en la memoria, con indicación de las fechas de inicio y finalización.

Será necesario obtener un mínimo de 15 puntos en este apartado (criterios que dependen de un juicio de valor) para seguir en la licitación. No se abrirá el archivo electrónico C de las partes licitadoras que no superen el referido umbral y por tanto, quedarán excluidas de la licitación.

B. Criterios cuantificables automáticamente:

1.- **Propuesta económica** efectuada por el concesionario en relación al canon que habrá de satisfacer al Ayuntamiento de Legazpi. Máximo de **25 Puntos**. Los puntos se repartirán aplicando la siguiente fórmula:

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 14. orrialdea, guztira 55

Puntuazioa = puntuazio handiena x kasuan kasuko eskaintza / eskaintza onena.

2.- **Esleipendunaren edo zerbitzua prestatzeko hark kontratatuko duen pertsonaren egoera pertsonala**. **25 puntura** arte. Puntuak ondoren zehaztuko den moduan banatuko dira:

-Lan gabe egotea: **15 puntura** arte. Puntuak ondoren zehaztuko den moduan banatuko dira:

* 6 hilabete arteko langabezia: 5 puntu.
* 6 hilabete eta urtebete arteko langabezia: 10 puntu.
* Urtebete baino gehiago langabezian: 15 puntu.

-Legazpin erroldatuta egotea: **10 puntu**.

Langabezia Lanbidek egingo duen dagokion ziurtagiria eta lan-ibilbidearen txostena aurkeztuta egiaztatuko da.

3.-Euskal pilotarekin zerikusia duten kirol-ekitaldiak antolatzea, 15 puntura arte. Puntuak ondoren zehaztuko den moduan banakatuko dira:

- Profesionalen arteko partidak, 7 puntu.

- Pilota txapelketak antolatzea, 4 puntura arte. Puntuak ondoren zehaztuko den moduan banakatuko dira:

  Emakumezkoen pilota txapelketa, 2 puntu.

Puntuación = puntuación máxima x oferta considerada / mejor oferta.

2. **Situación personal del/a adjudicatario/a o de la persona que contrate para realizar el servicio. Hasta 25 puntos**. Los puntos se desglosan de la siguiente manera:

-Situación de desempleo: Hasta **15 puntos.** Los puntos se reparten de la siguiente manera:

* Hasta 6 meses en desempleo: 5 puntos.
* De 6 meses a 1 año en desempleo: 10 puntos.
* Más de un año en desempleo: 15 puntos.

-Estar empadronado/a en Legazpi **10 puntos.**

El desempleo se acreditará mediante el certificado correspondiente emitido por Lanbide y el informe de la vida laboral.

3.- **Organizar eventos deportivos relacionados con la pelota vasca, hasta 15 puntos.** Los puntos se repartirán de la siguiente manera:

- Partidos entre profesionales, 7 puntos.
- Organizar campeonatos de pelota, hasta 4 puntos. Los puntos se repartirán de la siguiente manera:

Cto pelota Femenino, 2 puntos.
Cto pelota masculino, 2 puntos.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 15. orrialdea, guztira 55

Gizonezkoen pilota txapelketa, 2 puntu.

- Frontenis txapelketak antolatzea, 2 puntura arte. Puntuak ondoren zehaztuko den moduan banakatuko dira:

  Emakumezkoen frontenis txapelketa, puntu 1.
  Gizonezkoen frontenis txapelketa, puntu 1.
- Afizionatuen arteko partidak antolatzea, puntu 1.
- Beste kirol-ekitaldi batzuk antolatzea, puntu 1

- Organizar campeonatos de Frontenis, hasta 2 puntos. Los puntos se repartirán de la siguiente manera:

Cto frontenis femenino, 1 punto.
Cto. frontenis masculino, 1 punto.

- Organizar partidos entre aficionados 1 punto.
- Otros eventos deportivos 1 punto.

11. Esleitzeko lehentasunak berdinketa emanez gero

Ezarritako balorazio-irizpide guztien haztapena egin ondoren bi edo eskaintza gehiagoen artean puntuazio-berdinketa emanez gero, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 147.2 artikuluan aurreikusitako irizpideak erabiliko dira berdinketa hausteko.

11. Preferencias de adjudicación en caso de empate

Cuando tras efectuar la ponderación de todos los criterios de valoración establecidos, se produzca un empate en la puntuación otorgada a dos o más ofertas, se utilizarán los criterios previstos en el artículo 147.2 de la LCSP para resolver dicha igualdad.

12. Kontratazio mahaia

Mahaiburua: Josu Galilea, Kirol zerbitzuko zinegotzia.

Mahaikideak:

Peio Garmendia, Kirol teknikaria.
Iñaki Gastañares, udal idazkaria.

12. Mesa de contratación

Presidente: Josu Galilea, concejal de Deportes.

Vocales:

Peio Garmendia, Técnico de Deportes.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 16. orrialdea, guztira 55

Fernando Arakama, udal kontu-hartzailea.
Ainhoa Urruela, Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria.
Alberto Bezunartea, Legazpiko Berdeak + Independientes Taldeko Zinegotzia.
Idazkaria: Nerea Ruiz de Azua , administraria.

Iñaki Gastañares, Secretario Municipal.
Fernando Arakama, Interventor Municipal.
Ainhoa Urruela, Técnica de RRHH y Contratación.
Alberto Bezunartea, Concejal de Legazpiko Berdeak + Independientes.
Secretaria: Nerea Ruiz de Azua, Administrativa.

13. Proposamenak irekitzea

Kontratazio-mahaiak «A» artxiboa irekiko du eta bertan dauden agiri administratiboak kalifikatuko ditu.

Beharrezkoa balitz, Mahaiak gehienez ere hiru egun naturaleko epea emango du, lizitatzaileak aurkeztutako dokumentazioan antzeman diren eta konpon daitezkeen akats edo egin ezak zuzentzeko.

Ondoren, balio-judizioaren mendeko irizpideak dituen «B» artxiboa irekiko eta aztertuko du.

Proposamen horiek irakurri ondoren, Mahaiak beharrezkotzat joko dituen behar adina txosten tekniko eskatu ahalko du, aipatu proposamenak Agiri honetan ezarritako irizpideen eta haztapenen arabera baloratu ahal izateko.

13. Apertura de proposiciones

La Mesa de Contratación procederá a la apertura de los archivos «A» y calificará la documentación administrativa contenida en el mismo.

Si fuera necesario, la Mesa concederá un plazo no superior a tres días naturales para que la persona licitadora corrija los defectos u omisiones subsanables observados en la documentación presentada.

Posteriormente, procederá a la apertura y examen de los archivos «B», que contienen los criterios cuya ponderación dependen de un juicio de valor.

Tras la lectura de dichas proposiciones, la Mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, para la valoración de las mismas con arreglo a los criterios y a las ponderaciones establecidas en este Pliego.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 17. orrialdea, guztira 55

14. «B» artxiboa irekitzea	14. Apertura de archivo «B»
Kontratazio-mahaia berriro bilduta, balio-judizioaren mendeko irizpideei emandako haztapena emango du ezagutzera. Segidan «C» artxiboa irekiko da.	Reunida de nuevo la Mesa de Contratación, se dará a conocer la ponderación asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor. A continuación se procederá a la apertura de los archivos «C».
Balio-judizioaren mendeko haztapenaren araberako irizpideen balorazioa («B» artxiboa) eta automatikoki haztatzen diren irizpideak («C» artxiboa) ikusita, Kontratazio-mahaiak enpresak sailkatuko ditu eta kontratazio-organoari helaraziko dio bere proposamena.	A la vista de la valoración de los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor (archivo «B») y de los criterios cuya ponderación es automática (archivo «C»), la Mesa de Contratación realizará la clasificación de las empresas y elevará su propuesta al Órgano de contratación.

15. Agiriak eskatzea	15. Requerimiento de documentación
Behin eskaintzak sailkatu eta gero, kontratazio-organoak honako eskaria egingo dio elektronikoki eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzaileari: eskakizuna jaso duen biharamunetik kontatzen hasita hamar egun baliodunen epearen barruan azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 140.1 artikuluan jasotzen diren aurretiko baldintzak betetzen dituela egiaztatuko duten agiriak aurkez ditzala. Zehazki honako agiriak dira aurkeztu beharrekoak:	Una vez clasificadas las ofertas, el órgano de contratación requerirá electrónicamente la persona licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previos a que hace referencia el artículo 140.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, en concreto:
a) Eskaintzailea **pertsona juridikoa** denean, eratze- edo aldaketa-eskritura aurkeztuko du, behar bezala inskribaturik Merkataritza Erregistroan eta identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, inskripzioa derrigorrezkoa baldin badu aplikatu behar zaion merkataritzako	a) Cuando el licitador o licitadora sea una **persona jurídica**, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere,

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 18. orrialdea, guztira 55

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

legeriaren arabera. Hala ez bada, eraketaren, estatutuen edo fundazio-egintzaren eskritura edo agiria aurkeztuko du jarduteko gaitasuna duela frogatzeko. Agiri hori erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo da, hala behar denean, eta bertan agertuko dira lehiatzailearen jarduera zuzentzen duten arauak.

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, Alta emanda dagoenaren ziurtagiria.

Modu berean, parte hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia. Gainera, beste pertsona edo erakunde baten izenean badihardu, notario-ahalordea aurkeztuko da eta erakunde honek askietsiko du kartazal horretan aurkeztutako agirien sailkapen-prozesuan.

b) **Pertsona fisikoak** direnean, Nortasunaren Agiri Nazionalaren fotokopia eta Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, alta emanda daudela egiaztatuko duen agiria.

c) **Zerbitzua prestatuko duten pertsonek** Europako Erreferentzia Markoaren B2 gaitasuna eskuratuta dutela egiaztatuko duten agiriak edo, horiek izan ezean, Udal Euskaltegiko zuzendariarekin dagokion froga egiteko eskaera.

d) Zerbitzua prestatuko duten pertsonen Elikagaiak manipulatzeko titulua.

e) Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta

la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.

Así mismo, fotocopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante. Además en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial, el cual será bastanteado por esta entidad en el proceso de calificación de la documentación aportada en este sobre.

b) Los empresarios o las empresarias que fueren **personas físicas,** fotocopia del Documento Nacional de Identidad y acreditación de estar dado de Alta en el régimen de autónomos y en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.

c) Los documentos que acrediten que las personas que prestarán el servicio están en posesión del título que acredite su competencia B2 del Marco Europeo de Referencia o, en su defecto, solicitud para la realización de la correspondiente prueba por parte de la directora del Euskaltegi Municipal.

d) Título de Manipularor/a de Alimentos las personas que prestarán el servicio.

e) Certificados de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 19. orrialdea, guztira 55

Gizarte Segurantzakoak beteta dituela adieraziko duten ziurtagiriak.

f) Dagokionean, 76.2. artikuluak dioenaren arabera, kontratua burutzeko jartzera konprometitu den baliabideak benetan dituela egiaztatuko duen agiria.

g) Bidezkoa den behin betiko bermea jarri izana egiaztatuko duen agiria.

h) Adin txikikoen babes juridikoaren 1/1996 Lege Organikoaren 13.5 artikuluan ezarritakoaren arabera, esleipendunak edo zerbitzua eskaintzeko hark kontratatuko duen pertsonak **sexu delitugileen Erregistro Zentralaren ezezko ziurtagiria** aurkeztu beharko du.

i) Kontratu honen esleipendun izateko, lizitatzaileak egunean izan beharko ditu Udalarekiko dituen betebehar ekonomiko guztiak.

Ondorio horietarako, betetzeke dauden obligazio ekonomikotzat hartuko dira borondatezko epean mugaeguneratutako eta eska daitezkeen zerga-arloko zorrak (zergak, tasak eta kontribuzio bereziak) edo kontratuko edo zergaz kanpoko zorrak (prezio publikoak, emakidetatik eratorritako kanonak, administrazio-zehapenak edo kalte-galeren kalte-ordainak), baldin eta horien exekuzioa etenda ez badago edo ordainketa geroratzea edo zatikatzea onartu ez bada.

Udalarekiko betebehar ekonomikoak egunean izatea proposamenak

con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

f) En su caso, disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2.

g) Documentación acreditativa de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente.

h) De conformidad con lo establecido en el artículo 13.5 de la LO 1/1996, de protección jurídica del menor, el adjudicatario o la persona que este contrate para la realización del servicio, deberá presentar **certificación negativa del Registro Central de delincuentes sexuales.**

i) Para poder resultar adjudicataria del presente contrato, la parte licitadora deberá hallarse al corriente en el cumplimiento de todas sus obligaciones económicas frente a este Ayuntamiento.
A estos efectos, se considerarán obligaciones económicas pendientes de cumplimiento cualesquiera deudas de naturaleza tributaria (impuestos, tasas y contribuciones especiales) o de naturaleza contractual y no tributaria (precios públicos, cánones derivados de concesiones, sanciones administrativas o indemnizaciones de daños y perjuicios) que hayan vencido en período voluntario y resulten exigibles, siempre que no se encuentre suspendida su ejecución o se haya concedido su aplazamiento o fraccionamiento de pago.

La circunstancia de estar al corriente de las obligaciones económicas con el Ayuntamiento deberá concurrir el **día de la**

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 20. orrialdea, guztira 55

aurkezteko epea amaitzen den egunean gertatu beharko da, eta prozedura izapidetzen den bitartean mantendu beharko da kontratua formalizatu arte.

Kontratazio Mahaiak edo kontratazio-organoak ofizioz egiaztatuko du esleipendun izateko proposatutako lizitatzaileak egunean dituela zor horiek, dagokion barne-kontsultaren bidez Dirubilketa Zerbitzuei eta Udal Diruzaintzari.
Lizitatzaileak eskaintza aurkezten badu, berariazko baimena ematen du Udalak bere datu ekonomikoen eta diru-bilketaren barne-egiaztapena egin dezan.

Udal-zerbitzuek ziurtatzen badute administrazio-bidean zor irmoak daudela eta horiek ez direla zuzendu, atzeratu edo zatikatu eskaintzak aurkezteko azken eguna baino lehen, ukitutako lizitatzaileari eskatuko zaio zorra berehala erregularizatzeko.

Esleipena egin aurreko agiriak betetzeko epearen barruan (10 egun balioduneko epea, SPKLren 150.2 artikuluaren arabera) erregularizazioa, ordainketa osoa edo dagokion gerorapena edo zatikapena egiaztatzen ez bada, lizitatzailea lizitazio-prozeduratik kanpo geratuko da, eta ondoren zehazten den puntuazio-hurrenkeran eskatuko da dokumentazioa.

finalización del plazo de presentación de proposiciones, y mantenerse durante toda la tramitación del procedimiento hasta la formalización del contrato.

La Mesa de Contratación o el órgano de contratación comprobará de oficio que el licitador propuesto como adjudicatario se encuentra al corriente de dichas deudas mediante la oportuna consulta interna a los Servicios de Recaudación y Tesorería Municipal.
La presentación de la oferta por parte del licitador implicará su autorización expresa para que el Ayuntamiento realice dicha verificación interna de sus datos económicos y de recaudación.

En caso de que los servicios municipales certifiquen la existencia de deudas firmes en vía administrativa que no hayan sido subsanadas, aplazadas o fraccionadas con anterioridad a la fecha límite de presentación de ofertas, se requerirá a la parte licitadora afectada para que proceda a la regularización de la deuda de forma inmediata.

De no acreditarse la regularización, el pago total o la obtención del correspondiente aplazamiento o fraccionamiento dentro del plazo de cumplimentación de la documentación previa a la adjudicación (plazo de los 10 días hábiles de conformidad con el artículo 150.2 de la LCSP), la parte licitadora será **excluida del procedimiento de licitación**, procediéndose a solicitar la documentación a la siguiente por orden de puntuación.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 21. orrialdea, guztira 55

Modu berean, enpresa esleipendunak erantzukizun zibileko poliza bat kontratatu duela egiaztatu beharko du (edo poliza formalizatu izanaren agiria), 300.000,00 euro arteko gutxieneko estaldurarekin.

Así mismo, la empresa adjudicataria deberá acreditar la contratación de una póliza de responsabilidad civil (o el documento formalizado de la póliza), con una cobertura mínima de 300.000,00 euros.

Enpresa esleipendunak polizaren kopia bat aurkeztu beharko du udaletxean, kontratua formalizatu aurretik.

La empresa adjudicataria deberá entregar una copia de la póliza en el Ayuntamiento, con anterioridad a la formalización del contrato.

Esandako epean eskatutakoa behar bezala betetzen ez bada, lizitatzaileak eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da; ondorioz zigor moduan lizitazioaren aurrekontu-oinarriaren, BEZ kanpo, ehuneko 3a exijitu ahalko zaio eta zenbateko hori behin-behineko bermera jota gauzatuko da, berme hori eratuta egongo balitz.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la parte licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido.

Aurreko lerraldian jasotako kasuan, dokumentazio berdina eskatuko zaio hurrengo lizitatzaileari, eskaintzak sailkatuta geratu diren ordena jarraituz.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación al/a licitador/a siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

16. Behin betiko bermea.

16. Garantía definitiva.

Eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzaileak 2.500,00 euroko bermea jarri izana egiaztatu beharko du.

La parte licitadora que hubiera presentado la mejor oferta deberá acreditar la constitución de la garantía de 2.500€.

Berme hori ondoren zehaztuko den moduan eman ahal izango da:

Esta garantía podrá prestarse en alguna de las siguientes formas:

a) Eskudirutan edo baloreetan, edozelan ere Zor Publikoarenak izango direnetan, kasu bietan, beti ere, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzak betez.

a) En efectivo o en valores, que en todo caso serán de Deuda Pública, con sujeción, en cada caso, a las condiciones establecidas en las normas de desarrollo de esta Ley. El efectivo y los certificados de inmovilización de

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 22. orrialdea, guztira 55

Eskudirua eta baloreen ibilgetze-egiaztagiriak Gordailuen Kutxa Orokorrean gordeko dira, edo Ekonomia eta Ogasun Ordezkaritzako sukurtsaletan, edo Kutxetan, edo ondorioak sortu behar dituen herri erakunde kontratatzailean edo Autonomia Erkidegoaren establezimendu publikoetan. Halaber, berme hori Lege honen garapen-arauek ezarriko dituen baldintzetan eta eran ezarriko da, atzerrian egingo diren kontratuetarako ezarritakoaren kalterik

gabe.

b) Abala aurkeztuz. Abal hori Espainian eragiketak egiteko baimena duen banketxeak, aurrezki-kutxak, kreditu-kooperatibak, kredituko erakunde finantzarioak eta elkarren bermerako sozietateak emandakoa izango da. Azkenik, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzetan eta eran ezarriko da. Abala aurreko a) hizkian zehaztutako establezimenduetan ezarriko da.

c) Kauzio-aseguruaren kontratua aurkeztuz. Aipatu kontratua arloan eragiketak egiteko baimena duen aseguru/etxe batekin egingo da eta, beti ere, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzetan eta eran. Aseguruaren egiaztagiria aurreko a) hizkian zehaztutako establezimenduetan aurkeztu beharko da.

Bermea ez da itzuliko edo kitatuko berme-epea amaitu arte eta kontratua behar bezala bete arte.

Berme horrek, Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko

los valores anotados se depositarán en la Caja General de Depósitos o en sus sucursales encuadradas en las Delegaciones de Economía y Hacienda, o en las Cajas o establecimientos públicos equivalentes de las Comunidades Autónomas o Entidades locales contratantes ante las que deban surtir efectos, en la forma y con las condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, sin perjuicio de lo dispuesto para los contratos que se celebren en el extranjero.

b) Mediante aval, prestado en la forma y condiciones que establezcan las normas de desarrollo de esta Ley, por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España, que deberá depositarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

c) Mediante contrato de seguro de caución, celebrado en la forma y condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, con una entidad aseguradora autorizada para operar en el ramo. El certificado del seguro deberá entregarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato.

Esta garantía responderá a los conceptos incluidos en el artículo 110 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 23. orrialdea, guztira 55

2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 110. artikuluan jasotako kontzeptuei erantzungo die eta, kontratua amaitu eta gero, aipatu 110. artikuluan jasotako erantzukizunak argitu ondoren bermea itzuli edo baliogabetu egingo da, gehiago luzatu gabe.

Bermea eratu izana baliabide elektronikoak erabilita egiaztatu ahalko da.

17. Kontratua esleitzea

Eskatutako dokumentazioa jaso ondoren, kontratazio-organoak kontratua esleitu beharko du eta, horretarako, dokumentazioa jasoko den biharamunetik kontatzen hasita bost egun baliodunen epea izango du.

Ezingo da lizitazio bat hutsik utzi, agirian jasotako irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamen bat baldin badago.

Esleipena arrazoitua izango da eta hautagaiei edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profila argitaratuko da 15 eguneko epean.

del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, y finalizado el contrato se procederá, sin más demora, a su devolución o cancelación una vez depuradas las responsabilidades a que se refiere el citado artículo 110.

La acreditación de la constitución de la garantía podrá hacerse mediante medios electrónicos.

17. Adjudicación del contrato

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

En ningún caso podrá declararse desierta una licitación cuando exija alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

La adjudicación deberá ser motivada se notificará a los candidatos o licitadores, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 24. orrialdea, guztira 55

Esleipena egiteko gehieneko epea 2 hilabetekoa izango da, proposamenak irekitzeko lehen ekitaldiaren egunetik kontatzen hasita.

El plazo máximo para efectuar la adjudicación será de 2 meses a contar desde el primer acto de apertura de las proposiciones.

18. Kontratua gauzatzea

Kontratua administrazio-agirian formalizatuko da, lizitatzaileei eta hautagaiei esleipena jakinaraziko zaien egunetik kontatzen hasi eta hurrengo hamabost egun baliodunen epearen barruan; aipatu agiria nahikoa izango da edozein erregistro publikora sartzeko.

Dena den, kontratistak kontratua eskritura publikoan jasotzea eska dezake; kasu horretan, bere kontura joango dira sortuko diren gastuak.

Esleipendunari leporatutako arrazoiengatik kontratua esandako epearen barruan formalizatzen ez bada, lizitazioaren aurrekontu-oinarriaren ehuneko 3a exijituko zaio, BEZa barne, zigor gisa. Zenbateko hori, lehenbizi, behin betiko bermera jota ordainduko da, berme hori eratuta badago.

18. Formalización del contrato

La formalización del contrato en documento administrativo se efectuará no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación a las personas licitadoras y candidatas; constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público.

La empresa contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Cuando por causas imputables la persona adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido.

19. Kontratua betetzeko baldintza berezia

19.1. <u>Kontratua burutu ahal izateko, lan-alorreko baldintza berezi hauek bete beharko dira derrigorrez</u>:

19. Condiciones especiales de ejecución del contrato

19.1. <u>Para la ejecución de este contrato se exigen las siguientes condiciones</u>

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 25. orrialdea, guztira 55

1. Kontratu honen xede diren obretan kontratatutako langileei dagokienez, esleipendunak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienearen arloan indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

2. Lizitatzaileek, esleipendun suertatuz gero, kontratuaren helburu den jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa zein den adierazi beharko dute; modu berean, behin kontratua esleitu eta gero, lizitatzaileek langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz eskatuko zaien informazio guztia eman beharko dute.

3. Esleipendunak, kontratua gauzatuko den denbora guztian, hitzarmen kolektiboan jasotako soldata ordaindu beharko du, betiere langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da, inola ere, soldata hura baino txikiagoa izan.

4. Kontratuaren xede den zerbitzua eskainiko duten langileei aplikatu zaien Hitzarmen kolektiboari buruzko informazioa esleipen-ebazpenean jasoko da eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

5. Lizitatzaileek lizitazio-, esleitze- eta gauzatze-prozesuen ondorioz (eta prozesu horiek bukatu arte) sortzen diren datu guztiei,

<u>especiales de ejecución de carácter laboral:</u>

1. La empresa contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

2. Los licitadores o licitadoras deberán indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato en el caso de resultar adjudicatarios, así mismo, tienen la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

3. El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

4. La información sobre el convenio colectivo aplicable a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato se incluirá en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil de contratante.

5. Los licitadores o licitadoras se comprometen voluntariamente a dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución hasta su finalización.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 26. orrialdea, guztira 55

gardentasun instituzionala emango dietela onartu behar dute borondatez.

19.2. <u>Kontratu hau gauzatzeko, derrigorrez bete beharko dira ondorengo baldintza berezi hauek, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari dagokionez</u>:

1.- Esleipendunak kontuan hartuko du genero ikuspegia kontratua gauzatzean sortuko diren txosten, idatzi, datu-bilketa, estatistika,… guztietan; halaber, hizkuntza eta irudi ez sexistak erabiliko ditu sortuko diren dokumentu eta euskarri guztietan.

2.Dokumentuetan, publizitatean, irudian edo materialetan hizkuntzaren ez sexista erabiliko da eta emakumeen edo estereotipo sexisten irudi diskriminatzailea erabiltzea saihestuko da. Halaber, balio hauek sustatuko dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, ordezkaritza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero-rolen eta -identitateen aniztasuna.

19.3. <u>Kontratua gauzatzean, enpresa esleipendunak ondorengo baldintza bereziak bete beharko ditu, Segurtasun eta Lan-osasun arloetan</u>:

1. Laneko arriskuak prebenitzeko plan espezifikoa aurkeztuko du, kontratua gauzatzeko egin beharreko lanei dagokienez. Horretarako, esleipendunak udalerrian egingo dituen lanerako Segurtasun eta Osasun Plan bat egin eta aurkeztu beharko du eta Udalak onartu egin behar du plan hori.

2. Prebentzio planaren arabera, enpresaren jardueran eta erabakietan lan arriskuen

19.2. <u>Para la ejecución de este contrato se exigen las siguientes condiciones especiales en relación a la igualdad de mujeres y hombres:</u>

1.- La entidad contratista tendrá en cuenta la perspectiva de género en todos los informes, escritos, recogida de datos, estadísticas, etc. que se deriven de la ejecución del contrato, realizando un uso no sexista de todo tipo del lenguaje e imágenes en los documentos y soportes que se produzcan.

2.- Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

19.3. <u>La empresa contratista deberá de cumplir las siguientes condiciones especiales de ejecución, en materia de Seguridad y Salud Laboral:</u>

1. Presentar un plan específico de prevención de riesgos inherentes a los trabajos incluidos en el contrato, para lo cual, la empresa adjudicataria deberá confeccionar y presentar para su aprobación por el Ayuntamiento, un Plan de Seguridad y Salud para los trabajos a realizar en el municipio.
2. Disponer de personas que, conforme al plan de prevención, ejercen funciones de dirección y han recibido la formación necesaria para integrar la prevención de

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 27. orrialdea, guztira 55

prebentzioa aintzat hartzeko beharrezko prestakuntza jaso duten eta zuzendaritza-lanak egingo dituzten langileak izango ditu esleipendunak.

3. Segurtasunerako eta lan-osasunerako arriskutsuak izan daitezkeen zerbitzuak prestatzean aldian behingo ikuskapenak egiteko prozedura bat izango du esleipendunak eta, horretarako, Prebentzio Planean jasotako egiaztapen espezifikoa egiteko prozeduran ezarritako jarraibideak jarraituko ditu. Prozedura horretan Arriskuen Ebaluazioan/Segurtasun eta Osasun Planean aurreikusitako babes neurrien aldian behingo ikuskapena sartu beharko da, baita norbera babesteko ekipamenduen egiazko erabilera ere.

4. Aurreko puntuan aurreikusitakoari dagokionez, enpresak txosten bat aurkeztuko du urtero, non egindako aldian behingo ikuskapenen eta egiaztapenen gaineko informazioa jasoko den.

19.4. <u>Kontratua gauzatzean, enpresa esleipendunak ondorengo baldintza bereziak bete beharko ditu, ingurumen arloan</u>:

1. Erabiliko diren produktu guztietatik gutxienez bat nekazaritza ekologikokoa izango da.

2. Kafea, azukrea, tea eta fruta tropikalen zukuak; horietatik guztietatik gutxienez bi bidezko merkataritzakoak izango dira.

riesgos laborales en el conjunto de sus actividades y decisiones.

3. Disponer de un procedimiento de inspecciones periódicas en la prestación de servicios cuya ejecución pueda generar especial riesgo para la seguridad y salud laboral, a través de su organización preventiva siguiendo las pautas establecidas en el procedimiento de comprobación específico del Plan de Prevención. En dicho procedimiento deberá incluirse la comprobación periódica de las medidas de protección colectiva previstas en la Evaluación de Riesgos/Plan de Seguridad y Salud, así como el uso efectivo de los EPIs.

4. A la vista de lo previsto en el punto anterior, la empresa presentará un informe anual que recoja la información relacionada con las inspecciones y comprobaciones periódicas realizadas.

19.4. <u>La empresa contratista deberá de cumplir las siguientes condiciones especiales de ejecución, en materia de medioambiental:</u>

1. De todos los productos utilizados por lo menos uno procederá de la agricultura ecológica.

2. Café, azúcar, te y zumos de frutas tropicales; de todos ellos por lo menos dos provendrán del comercio justo.

3. Los alimentos se suministrarán en cajas y bandejas reutilizables.

4. El agua se suministrará siempre en jarras y nunca en botella.

5. Los residuos generados se recogerán selectivamente: papel y cartón, recipientes

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 28. orrialdea, guztira 55

3. Elikagaiak kaxa eta erretilu berrerabilgarrietan hornituko dira.

4. Ura pitxarretan emango da beti eta inoiz ere ez botiletan.

5. Sortutako hondakinak bereizita jasoko dira: Papera eta kartoia, ontziak (plastikoak, tetrabrik, polispan), beira, hondakin arriskutsuak eta errefusa.

6. Esleipendunak, Udalak jarritako edukiontzi selektiboetan utziko ditu hondakinak, hala erabakiz gero eta horretarako egokiak badira. Hondakinak arriskutsuak badira (erabilitako olioa batez ere), baimendutako agente baten bidez kudeatuko dira. Kontratuaren hasieran, esleipendunak baimendutako agenteen erreferentziekin osatutako zerrenda aurkeztuko du.

19.5. <u>Kontratua gauzatzean, enpresa esleipendunak ondorengo baldintza bereziak bete beharko ditu, hizkuntza arloan</u>:

Erabiltzaileak euskaraz hartuko dira lehenbizi, hau da, lehen hitza euskaraz egingo zaie bezeroei. Ondoren erabiltzaileak aukeratuko duen hizkuntzan egingo da.

Errotuluak, oharrak, seinaleak, prezioen zerrenda eta izaera orokorreko gainerako komunikazioak euskaraz izango dira eta, elebidunak badira, euskarari lehentasuna emango zaio.

Euskaraz idatziko diren testuen kalitatea bermatzeko, udaletxeko Euskara Zerbitzuan

(plásticos, tetrabrik, polispan), vidrios, residuos peligrosos y fracción resto .

6. El adjudicatario o adjudicataria, depositará los residuos en los contenedores selectivos dispuestos por el ayuntamiento si así se considera y son adecuados para ello. Si los residuos son peligrosos se gestionarán a través de un agente autorizado (sobre todo el aceite usado). Al inicio del contrato, el adjudicatario o adjudicataria presentará una lista con las referencias de los agentes autorizados.

19.5. <u>La empresa contratista deberá de cumplir las siguientes condiciones especiales de ejecución, en materia lingüística.</u>

La atención a las personas usuarias se hará inicialmente en euskara. Se continuará en la lengua elegida por la persona usuaria.

Los rótulos, avisos, señalizaciones, lista de precios y resto de comunicaciones de carácter general se redactarán en euskara y, si es en bilingüe, dando prioridad al euskera.

Con el fin de asegurar la calidad de los textos en euskera, deberán consultarse en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento los textos de amplia difusión o de uso repetitivo.

Estas condiciones tienen el carácter de obligación contractual esencial, por lo que, de conformidad con lo establecido en

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 29. orrialdea, guztira 55

kontsultatuko dira zabalkunde handiko edo behin eta berriz errepikatzen diren testuak.

Baldintza horiek kontratuaren funtsezko betebeharrak dira, eta beraz 9/2017 Legearen 202.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, baldintza horiek ez betetzeak zigorrak ezartzea ekar dezake edo kontratua etetea eragin dezake, 9/2017ko Legearen 211.f) artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

20. Azpikontratazioa

Kontratu hau ezingo da azpikontratatu.

21. Aldaketak kontratuan

Administrazioak zerbitzuaren ezaugarriak alda ditzake baina soilik interes publikoko arrazoiengatik eta Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 7/2017 Legearen 203tik 207ra bitarteko artikuluetan aurreikusitako egoerak ematen badira.

22. Kontratua indargabetzea, arau-hauste eta zehapenak.

22.1 Kontratua baliogabetzea:
Kontratua suntsiarazteko arrazoiak baldintza-agiri honetan eta azaroaren 8ko Sektore

el artículo 202.3 de la Ley 9/2017, su incumplimiento podrá ser considerado causa de imposición de penalidades o de resolución del contrato a los efectos previsto en el art. 211.f) de la Ley 9/2017.

20. Subcontratación

El presente contrato no podrá ser objeto de subcontratación.

21. Modificaciones contractuales

La Administración podrá modificar las características del servicio únicamente por razones de interés público y si concurren las circunstancias previstas en los artículos 203 a 207 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

22. Resolución del contrato, infracciones y sanciones.

22.1 Resolución del contrato:
La resolución del contrato tendrá lugar en los supuestos que se señalan en este Pliego y en los fijados en los artículos 211 y 294 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y se acordará por el órgano de

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 30. orrialdea, guztira 55

Publikoko Kontratuen 392017 Legearen 211. eta 294. artikuluetan azaltzen direnak izango dira. Kontratazio-organoak erabakiko du kontratua suntsiaraztea, ofizioz zein kontratistak hala eskatuta.
Kontratua baliogabetzearen ondorioak Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 295. artikuluan ezarritakoaren arabera arautuko dira.

22.2 Arau-hausteak eta zehapenak:

Arau-hausteak:

Ondorengoak dira kontratu honetan egi daitezkeen arau-hausteak:

A) Arau-hauste oso larriak izango dira:

- Zerbitzua aurreikusitako egunean prestatze ez hastea, hau da, atzerapenez hastea.

- Kontratatutako zerbitzuaren prestazio gelditzea edo etetea, ezinbestean izan ezik baina ez greba edo lan-gatazkaren ba dagoelako.

- Zerbitzuak akats nabarmenekin ed gorabeherekin eskaintzea, ezarritak baldintzak bete gabe eta ordutegia betetzea dagokionez atzerapen sistematikoareki eskainiz.

- Segurtasun eta lan-higienearen eta gizart segurantzarekiko obligazioak ez betetzea kontratistaren kontura zerbitzuari atxikitak langileen kasuan eta haien lanlekueta daudenean.

- Kontratatutako zerbitzua hirugarren ba lagatzea, alokairuan ematea edo erabat ed partzialki eskualdatzea, edozein modalitat edo titulupean.

- Obrak Udalaren baimenik gabe egitea.

contratación, de oficio o a instancia de la parte contratista.
Los efectos de la resolución del contrato se regirán por lo establecido en el artículo 295 de la LCSP.

22.2 Infracciones y sanciones:

Infracciones:

La relación de infracciones en las que se puede incurrir en este contrato son las siguientes:

A) Infracciones muy graves:

- La demora en el comienzo de la prestación del servicio sobre la fecha prevista.

- Paralización o interrupción de la prestación del servicio contratado, salvo causas de fuerza mayor, pero no en casos de huelga o conflicto laboral.
- La prestación manifiestamente defectuosa o irregular de los servicios, incumplimiento de las condiciones establecidas y retraso sistemático en los horarios.

- Incumplimiento de las obligaciones de seguridad e higiene laboral y las referentes a la seguridad social, en el caso del personal adscrito al servicio a cuenta del contratista y cuando se encuentren en sus dependencias.
- Cesión, arrendamiento o traspaso total o parcial del servicio contratado a un tercero, bajo cualquier modalidad o título.

- Realización de obras sin autorización municipal.
- Prestación del servicio por personal no autorizado.
- Cometer dos faltas graves.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 31. orrialdea, guztira 55

- Zerbitzua baimendu gabeko langileek eskaintzea.

- Bi arau-hauste larri egitea.

B) Arau-hauste larriak izango dira:

- Zerbitzuaren prestazioaren atzerapen ez sistematikoa.

- Enpresa esleipendunari atxikitako langileek jendearekin istiluak izatea, bezeroak modu ez egokian hartzen dituztelako edo zerbitzua akatsez eskaintzen delako.

- Zerbitzua aldatzeari eta hobetzeari buruz Legazpiko Udalak emango dituen aginduak ez obeditzea, agindu horiek kontratistari gasturik ekarriko ez dion guztietan.

- Baldintza agiri honetan kontratistari ezarri zaizkion obligazioak ez betetzeak sorraraziko dituen eta izaerari erreparatuz oso larriak ez diren eta, era berean, arinak ez diren arau-hauste guzti haiek.

- Bi arau-hauste arin egitea.

C) Arau-hauste arinak izango dira:

- Zerbitzua etetea.

- Zerbitzua prestatzean arau-hausteren bat egitea, errepikatu gabe.

- Lehenago aurreikusi ez diren eta, moduren batean, Agirietan ezarritako baldintzak kaltetzen dituzten beste arau-hauste batzuk, lanei kalte larria eragingo ez dienean edo langileei edo erabilitako baliabideei gabeziak sortzen dizkienean.

B) Infracciones graves:

- El retraso, no sistemático, en la prestación de los servicios.

- Los incidentes del personal afecto a la empresa adjudicataria con la gente, tanto por trato incorrecto como por deficiencia de la prestación del servicio.

- Desobediencia a las órdenes del Ayuntamiento de Legazpi, relativas a los cambios y mejoras del servicio, siempre que no implique mayores gastos para la contrata.

- Todas aquellas infracciones derivadas del incumplimiento de las obligaciones establecidas para la parte contratista en este pliego de condiciones, que aún cuando por su naturaleza no tengan la consideración de muy graves tampoco puedan considerarse infracciones leves.
- Cometer dos faltas leves.

C) Infracciones leves:

- Suspensión del servicio.
- Cometer alguna falta en la prestación del servicio, sin reiteración.
- Aquellas otras no previstas anteriormente y que de algún modo signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en los Pliegos, con perjuicio no grave de los trabajos o que den lugar a deficiencias en el aspecto del personal o de los medios utilizados.

Procedimiento sancionador y sanciones.

El Ayuntamiento podrá establecer sanciones por las infracciones cometidas por los y las

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 32. orrialdea, guztira 55

Zehapen-prozedura eta zehapenak.

Udalak zehapenak ezar ditzake kontratistek egingo dituzten arau-hausteengatik, baldin eta arau-hauste horiek kontratua gauzatzearekin harreman zuzena badute eta agiri honetan edo baldintza teknikoen agirian zehaztuta baldin badaude.

Esleipendunak bereziki onartu eta ezagutzen du zehapen horien nahitaezkotasuna eta, ondorioz, onartu eta ezagutzen du zehapen horiei lege-erreserba printzipioaren eta abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege-dekretuak arautzen duen zehapen-prozeduraren aplikaziorik eza.

Kontratuaren titulartasuna duenari proposamena jakinaraziko zaionean hasiko da prozedura. Hark 10 eguneko epea izango du bere interesak defendatzeko egoki iritziko dituen alegazioak aurkezteko.

Zehapenak dekretu bidez ezarriko dira, ondorengo egitekoak jasoko dituen espedientea izapidetu ondoren:

- Udal zerbitzuen txostena, gertatu denaren berri emango duena.

- Kontratistari entzungo zaio, gutxienez hamar laneguneko epean.

Kontratistak egindako arau-hausteen arabera, kontratazio-organoak ondorengo zehapen-zenbatekoak ezarri ahalko du, kasu bakoitzaren larritasuna eta gertatutakoaren inguruabarrak aintzat hartuta betiere:

- Arau-hauste oso larriak: 600,01 € eta 6.000,00 € arteko isunekin zigortuko dira eta

contratistas, siempre que tales infracciones guarden relación con la materialización del contrato y se especifiquen en este pliego o en el pliego de condiciones técnicas.

La parte adjudicataria aprueba y reconoce especialmente la obligatoriedad de estas sanciones y en consecuencia, la no aplicación a tales sanciones del principio de reserva de la ley, ni del procedimiento sancionador regulado por el Decreto Real 1398/1993 de 4 de agosto.

El procedimiento se iniciará con la notificación de la propuesta a quien ostente la titularidad del contrato, quien contará con un plazo de 10 días para presentar todas aquellas alegaciones que estime oportunas en defensa de sus intereses.

Las sanciones se establecerán vía decreto, tras la tramitación de un expediente en el que quedarán recogidas las siguientes acciones:

- Informe de los servicios municipales, informando de lo acontecido.

- Audiencia al/ a la contratista, con un plazo mínimo de diez días laborables.

En razón de las infracciones cometidas por la persona contratista, el órgano de contratación podrá establecer las siguientes cantidades sancionadoras, siempre tenida en cuenta la gravedad de cada caso y las circunstancias de los mismos:

- Infracciones muy graves Se sancionarán con multa de 600,01 € a 6.000 € y acarreará la

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 33. orrialdea, guztira 55

bermea behin betiko galtzea ekarriko du horrek. Kontratua baliogabetzera ere eman daiteke.

- Arau-hauste larrien kasuan isuna 300,01 € eta 600,00 € artekoa izango da. Kontratua gauzatzen ari den urte batean 3 arau-hauste, edo bi urtetan 2 arau-hauste, eginez gero, kontratua baliogabetu egingo da.
- Arau-hauste arinen kasuan isuna 100,00 € eta 300,00 € artekoa izango da. Kontratua gauzatzen ari den urte batean 10 arau-hauste, edo bi urtetan 5 arau-hauste, eginez gero, kontratua baliogabetu egingo da.

Ezarritako zigor eta kalte-galeren ordainak berehala gauzatuko dira eta Udalak kontratistari ordaindu gabe dituen dagozkion ordainketetatik kenduta kobratuko dira. Ordaindu beharreko kopururik ez balego, kobratzeko geratzen dena behin betiko bermearen kontura kobratu ahal izango da eta ezarritako bermea zigorraren zenbateko osoa kitatzeko nahikoa ez bada, premiamenduzko administrazio bidea erabilita erreklamatu ahalko da, zuzenbide publikoko diru-sarreratzat hartzen delako.

pérdida definitiva de la fianza. Se podrá llegar incluso a la resolución del contrato.

- Infracciones graves Se sancionarán con multa de 300,01 € a 600 €. El contrato quedará resuelto si en el año del contrato se dan 3 infracciones, o 2 infracciones en un plazo de dos años.

- Infracciones leves Se sancionarán con multa de 100€ a 300 €. El contrato quedará resuelto si en el año del contrato se dan 10 infracciones, o 5 infracciones en un plazo de dos años.

Las penalidades e indemnizaciones impuestas serán inmediatamente ejecutivas y se harán efectivas mediante deducción de los pagos correspondientes que el Ayuntamiento tenga pendientes de abonar al contratista. Si ya no existiesen cantidades pendientes de pago, se podrán hacer efectivas contra la garantía definitiva y si ésta no alcanzase el montante de la penalización, se podrá reclamar por la vía administrativa de apremio por considerarse ingreso de derecho público.

23. Itzultzea

Emakidaren epea amaitu ondoren, Administrazioari itzuliko zaio zerbitzua. Kasu horretan emakidadunak funtzionamendu- eta kontserbazio-egoera onean entregatu beharko ditu emakidaren xede izan diren obra eta instalazioak.

23. Reversión

Finalizado el plazo de la concesión, el servicio revertirá a la Administración, debiendo la parte concesionaria entregar las obras e instalaciones objeto de la concesión en un adecuado estado de conservación y funcionamiento.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 34. orrialdea, guztira 55

24. Kontratuaren arduraduna	24. Responsable del contrato

Kontratua esleitzeko erabakian kontratua gauzatzeaz arduratuko den udal teknikaria izendatuko da. Arduradun horrek azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 62. artikuluan aurreikusitako funtzioak izango ditu eta, zehazki, honako hauek:

— Kontratuaren gauzatze materialaren jarraipena egitea, kontratistak bere obligazioak kontratuan adostutako terminoetan betetzen dituela egiaztatzeko.

— Esleipendunak gizarte, zerga eta ingurumen arloetan dituen obligazioak behar bezala betetzen dituela egiaztatzea; modu berean, dokumentazioa aurkeztea edo izapide administratiboren bat egitea ekarriko duten kontratuetan ezarritako obligazioak betetzen direla egiaztatzea.

— Kontratuaren xedea betetzean sor daitekeen edozein gorabehera konpontzeko beharrezkoak izango diren bilerak egitea sustatzea, Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorraren 97. artikuluan jasotako prozedura kontraesandunaren bidez kontratazio-organoak erabaki dezakeela alde batera utzirik.

— Kontratistari eman beharreko jarraibideak ematea kontratua adostutako terminoetan beteko dela bermatzeko. Jarraibide horiek berehala bete beharrekoak izango dira pertsonen segurtasunean eragingo dutenean edo ez betetzea kontratua

En el acuerdo de adjudicación del contrato se designará un técnico municipal responsable de la ejecución del contrato, con las funciones que se prevén en el artículo 62 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y en concreto las siguientes:

— Realizar el seguimiento material de la ejecución del contrato, para constata que el contratista cumple sus obligaciones de ejecución en los términos acordados en el contrato.

— Verificar el efectivo cumplimiento de las obligaciones la parte adjudicataria en materia social, fiscal y medioambiental, así como el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el contrato supongan la aportación de documentación o la realización de trámites de tipo administrativo.

— Promover las reuniones que resulten necesarias al objeto de solucionar cualquier incidente que surja en la ejecución del objeto del contrato, sin perjuicio de su resolución por el órgano de contratación por el procedimiento contradictorio que establece el artículo 97 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

— Dar al contratista las instrucciones oportunas para asegurar el efectivo cumplimiento del contrato en los términos pactados, que serán inmediatamente ejecutivas en cuanto puedan afectar a la seguridad de las personas o cuando la demora en su aplicación pueda implicar que devengan inútiles posteriormente en función

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 35. orrialdea, guztira 55

gauzatzeko lanetan berandu aplikatzea alferrikakoa izango denean; gainerako kasuetan, eta esleipendunak bere desadostasuna adierazten badu, kontratazio-organoak erabakiko du zein neurri hartu, dagozkiokeen ustezko kalte-ordainen kaltetan gabe.

— Zehapenak ezar daitezela proposatzea, kontratua behar bezala betetzen ez bada.

— Kontratua gauzatzean kalte-galeren erreklamazioak ematen badira, horien espedienteetan horren berri ematea.

del desarrollo de la ejecución del contrato; en los demás casos, y en caso de mostrar su disconformidad la parte adjudicataria, resolverá sobre la medida a adoptar el órgano de contratación, sin perjuicio de las posibles indemnizaciones que puedan proceder.

— Proponer la imposición de penalidades por incumplimientos contractuales.

— Informar en los expedientes de reclamación de daños y perjuicios que haya suscitado la ejecución del contrato.

25. Isilpekotasuna eta datuen tratamendu

Enpresa esleipendunak (datuen tratamenduaz arduratuko dena) eta langileek, osotasun eta isilpekotasun printzipioak betez, segurtasun egokia bermatzeko moduan tratatu behar dituzte jasoko dituzten datu pertsonalak; halaber, baimendu gabeko tratamenduaren edo tratamendu ez-zilegiaren aurka babestu behar dute eta datuak galtzearen, suntsitzearen edo ezusteko kalteen aurka babestu behar dute, baliabide tekniko eta antolakuntzako egokiak aplikatuz, betiere Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan eta pertsona fisikoen babesari buruzko 2016/679 Erregelamenduan

25. Confidencialidad y tratamiento de datos

La empresa adjudicataria (como encargada del tratamiento de datos) y su personal en cumplimiento de los principios de integridad y confidencialidad deben tratar los datos personales a los que tengan acceso de forma que garanticen una seguridad adecuada incluida la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito y contra su pérdida, destrucción o daño accidental, mediante la aplicación de medidas técnicas u organizativas apropiadas de conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal y en el Reglamento 2016/679 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 36. orrialdea, guztira 55

ezarritakoaren arabera, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio libreari (datuak babesteko Erregelamendu Orokorra) dagokionez.

Obligazio hori sekretu profesionalaren betebeharraren osagarria da eta indarrean iraungo du datuak tratatzeko ardura duenarekin (Udalarekin) kontratua amaitu bada ere.

Izaera Pertsonaleko Datuak babesteari buruzko Lege Organikoan eta datuak babesteko Erregelamendu orokorrean ezarritakoa betez, lizitatzaileek jakin behar dute eskaintza aurkeztean eta kontratazioari ekiteko aurkeztu beharreko dokumentazioa entregatzean jasoko diren izaera pertsonaleko datuak, kontratuaren gauzatzea behar bezala mantendu, bete eta kontrolatzen dela bermatzeko helburuarekin erabiliko dituela Udal honek.

26. Kontratuaren Araubide Juridikoa

Kontratuak izaera administratiboa izango du eta hura prestatzea, esleitzea, ondorioak zehaztea eta iraungitzea Agiri honetan ezarritakoaren arabera egongo da. Bestalde, bertan aurreikusi ez den guztirako honako lege, dekretu eta arauetan jasotakora joko da: Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legea; Sektore Publikoko Kontratuen

(Reglamento general de protección de datos).

Esta obligación es complementaria de los deberes de secreto profesional y subsistirá aunque haya finalizado el contrato con el responsable del tratamiento de los datos (Ayuntamiento).

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal y en el Reglamento general de protección de datos, los licitadores quedan informados de que los datos de carácter personales que, en su caso, sean recogidos a través de la presentación de su oferta y demás documentación necesaria para proceder a la contratación serán tratados por este Ayuntamiento con la finalidad de garantizar el adecuado mantenimiento, cumplimiento y control del desarrollo del contrato.

26. Régimen jurídico del contrato

Este contrato tiene carácter administrativo y su preparación, adjudicación, efectos y extinción se regirá por lo establecido en este Pliego, y para lo no previsto en él, será de aplicación la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 37. orrialdea, guztira 55

urriaren 30eko 30/2001 Legea partzialki garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege-dekretua; Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorra onartu duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege-dekretua, 817/2009 Errege-dekretua indarrean sartu den arte indarrean egon den bitartean. Osagarri gisa, zuzenbide administratiboaren gainerako arauak eta, egonik ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

Kontratua betetzetik alderdiren artean sortuko diren auziak, Administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren mende egongo dira, beti ere azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 27.1. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz.

de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y esté vigente tras la entrada en vigor del Real Decreto 817/2009; supletoriamente se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las normas de derecho privado.

El Orden Jurisdiccional Contencioso-Administrativo será el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes en el presente contrato de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27.1 Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

I. ERANSKINA.- LIZITAZIO ELEKTRONIKOA EGITEKO JARRAIBIDEAK

I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA

1. **Kontratazio-prozeduraren izapideak egiteko (dokumentuak bidali, kontratua sinatu, jakinarazpenak jaso,….) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak**

1.1. Baldintza administratiboak:

a) Ziurtagiri digital bat izatea, izapide elektronikoetarako baimendutako erabilera duena. Gaur

ANEXO I.- INSTRUCCIONES PARA LA LICITACION ELECTRONICA

I.- SISTEMA DE LICITACION ELECTRONICA

1. **Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones…)**

Requisitos administrativos:

a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 38. orrialdea, guztira 55

egun hauek dira ziurtagiri elektroniko horiek:

- Izenpe (Entitatea, Herritarra, Entitatearen ordezkaria).
- FNMT (Entitatea, Herritarra, Entitatearen ordezkaria).
- Nortasun agiri nazional elektronikoa
- Camerfirma (Entitatea, Herritarra)

b) Egoera hauetako batean egotea:

- Euskadiko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea.
- Lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntzako sisteman alta emanda egotea.
- Bi operadore edo gehiago elkarrekin aurkezten badira, formalki aldi baterako enpresa elkarte gisa (ABEE) eratzeko konpromisoa hartuta, ABEEaren konpromisoa aldi baterako gaikuntzako sisteman erregistratuta egon beharko da.

1.2. Baldintza teknikoak:

Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoei buruzko informazio lotura honetan aurkitu daiteke:

- Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
- FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
- DNI-e
- Camerfirma (Entidad, Ciudadano)

b) Estar en alguna de estas situaciones:

Estar dado de alta y disponer de certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.

Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.

En el caso de que dos o más operadores económicos concurran agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal.

1.2. Requisitos técnicos:

La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace: https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/webkpe00-kpelicel/es/

1.3. Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica: 945016298. En este servicio se prestará ayuda para configurar sus equipos y realizar los envíos.

Es recomendable hablar con ellos lo antes posible para realizar la configuración en los ordenadores y hacer una prueba antes del fin de plazo de presentación de ofertas del expediente.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 39. orrialdea, guztira 55

https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/webkpe00- kpelicel/es/

1.3. Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua: 945016298. Zerbitzu hori ekipoak konfiguratzeko eta bidalketak egiteko eskainiko da.

Gomendagarria da, batetik ordenagailuetan konfigurazioak egin aurretik lehenbailehen beraiekin hitz egitea eta bestetik, espedienteko eskaintzak aurkezteko epea bukatu aurretik froga bat egitea.

2. Lizitazio elektronikorako sistemara sartzeko modua:

Sistema erabiltzeko ondorengo atarian sartu beharko da: www.contratacion.euskadi.eus

II. JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK.

- Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak Kontratazio Publikoa Euskadin Plataformako egoitza elektronikoaren bidez egingo dira. Bertara honako helbidetik sartu behar da: http://www.contratacion.euskadi.eus.
- Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean, ohar bat bidaliko zaio enpresari, horretarako zehaztutako helbide elektronikora.

ELEKTRONIKOKI SINATUTAKO DOKUMENTUA

Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal:

www.contratacion.euskadi.eus

II.- NOTIFICACION Y COMUNICACIÓN ELECTRONICAS.

Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través de la Sede Electrónica de la Plataforma de Contratación Pública en Euskadi a la que se accederá a través de http://www.contratacion.euskadi.eus.
Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado a estos efectos.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 40. orrialdea, guztira 55

LEGAZPIKO UDALA

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

DOCUMENTO FIRMADO ELECTRÓNICAMENTE

II. ERANSKINA: ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN EREDUA

Izen-deiturak:

_____

_____

Jakinarazpenetarako helbidea:

_____

_____

IFZ:_____

Ordezkatzen duen entitatea:

_____

_____

IFZ: _____

_____

_____

ANEXO II: MODELO DE DECLARACIÓN RESPONSABLE

_____, con domicilio a efectos de notificaciones en _____, _____, n.º ___, con NIF n.º _____, en representación de la Entidad _____, con NIF n.º _____, a efectos de su participación en la licitación _____, ante _____

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD:

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 41. orrialdea, guztira 55

lizitazioan parte hartu ahal izateko _____ aurrean aurkeztu eta

BERE ERANTZUKIZUNPEAN HONAKOA ADIERAZTEN DU:

LEHENENGOA.

_____ _____ kontratazioan parte hartuko duela.

BIGARRENA. Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 140. artikuluaren lehenengo atalean eskatutako aurretiko baldintza guztiak betetzen dituela zerbitzu-kontratuaren esleipendun izateko. Zehazki hauek dira betetzen dituen baldintzak:

- Sozietatea baliozki eratuta dagoela eta bere helburu soziala ikusirik lizitazioan har dezakeela parte; horrezaz gain, aitorpena sinatzen duenak behar bezalako ordezkaritza du proposamena eta sozietatea aurkezteko.

- Edozelan ere, enpresa behar bezala dagoela sailkatuta edo kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta tekniko edo

PRIMERO. Que se dispone a participar en la contratación de _____.

SEGUNDO. Que cumple con todos los requisitos previos exigidos por el apartado primero del artículo 140 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 para ser adjudicatario/a del contrato de servicios, en concreto:

- Que la sociedad está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella.

- Que, en su caso, está debidamente clasificada la empresa o que cuenta con los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional.

- Que no está incursa en una prohibición para contratar de las recogidas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y se halla al

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 42. orrialdea, guztira 55

profesionalaren baldintza betetzen duela.

- Ez dagoela Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 71. artikuluan jasotako kontratatzeko debekuetan sartuta eta indarrean dauden xedapenek ezartzen dituzten zerga-obligazioak eta Gizarte Segurantzarekikoak beteta dituela.

- Jakinarazpenak jasotzeko posta elektronikoaren helbidea honako hau dela: _____ _____.

HIRUGARRENA. Adierazpen honen bigarren atalean aipatutako agiriak dituela eta baliozkoak direla egiaztatzeko konpromisoa hartzen duela, baldin eta kontratuaren esleipendun izendatzen bada edo eskatuko zaion edozein momentuan.

Eta hala jasota gera dadin, adierazpena sinatzen dut.

***** Aurreko ataletan aipatu diren kontratatzeko gaitasunaren, kaudimenaren eta debekuetan sartuta ez egotearen baldintzak, eskaintzak aurkeztuko diren azkeneko egunean bete behar direla.**

corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

- Que la dirección de correo electrónico en que efectuar notificaciones es _____ _____.

TERCERO. Que se compromete a acreditar la posesión y validez de los documentos a que se hace referencia en el apartado segundo de esta declaración, en caso de que sea propuesto como adjudicatario del contrato o en cualquier momento en que sea requerido para ello.

Y para que conste, firmo la presente declaración.

***** Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.**

*** En los casos en que la empresa recurra a la solvencia y medios de otras empresas de conformidad con el artículo 75 de la presente

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 43. orrialdea, guztira 55

beharko dira eta kontratua sinatuko denean mantenduko dira.

*** Lege honen 75. artikuluan jasotakoaren arabera, enpresak beste enpresen kaudimen eta baliabideetara joko duenean, horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko du.

*** Hainbat enpresek aldi baterako enpresa-elkartea osatuko dutenean, bertan parte hartuko duen enpresa bakoitzeko erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztuko da.
Aurreko lerraldian aipatu den adierazpenaren edo adierazpenen gehigarri gisa, enpresa-elkartea osatuko duten enpresek aldi baterako enpresa-elkartea eratzeko hartu duten konpromisoa aurkeztuko da.

***Aurreko a) hizkian aipatzen den erantzukizunpeko adierazpenaz gain, atzerriko enpresek, Espainian gauzatuko dituzten kontratuen kasuetan, kontratuan sor litezkeen (zuzenean zein zeharka) gorabehera guztietarako edozein mailako Espainiako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende egongo direla esango duen adierazpena aurkeztu beharko dute eta, edozelan ere, uko egingo diote lizitatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzio-eskumenari.

ELEKTRONIKOKI SINATUTAKO DOKUMENTUA

Ley, cada una de ellas también deberá presentar una declaración responsable.

*** En todos los supuestos en que varias empresas concurran agrupados en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante.
Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de las empresas que sean parte de la misma.

*** Además de la declaración responsable a que se refiere la letra a) anterior, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

DOCUMENTO FIRMADO ELECTRÓNICAMENTE

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 44. orrialdea, guztira 55

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

III. ERANSKINA: GARBIKETA, MANTENU, EGITURA PLANA ETA KRONOGRAMA AZALTZEKO TXANTILLOIAK. (ZERBITZUAREN TXOSTEN DESKRIPTIBOA: B ARTXIBO ELEKTRONIKOA).

1. Instalazioak garbitzeko plan xehatua, 10 puntura arte:

Gunea	Eguner	Astero	Hamabost/behin	Hilero	Hiruhil.	Urtean behin
Komunak 1 . solairua						
Aldagelak						
Harmailak						
Eserlekuak						
Balkoia						
Biltegia						
Pasiloak						
Kantxa						
Taberna						
Komun publikoak						

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 45. orrialdea, guztira 55

2.Altzariak zaintzeko eta egoera onean mantentzeko plan xehatua, 10 puntura arte:

Atalak	Egunero	Astero	Hamabost/behin	Hilero	Hiruhil.	Urtean behin
Zerrailak						
Txapa azpikoa						
Txapa						
Lanparak						
Komunak						

Zer egingo da atal bakoitzean: -

_____
_____
_____
_____
_____
_____

3.Egitura mantentzeko plan xehatua, 10 puntura arte:

Atalak	Egunero	Astero	Hamabost/behin	Hilero	Hiruhil.	Urtean behin
Eserlekuak						
Ezker pareta margotu						
Mahaiak eta aulkiak						
Altzariak eta tresnak						
Sarrerako ateak						

Zer egingo da atal bakoitzean:

_____
_____
_____
_____
_____
_____

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 46. orrialdea, guztira 55

LEGAZPIKO UDALA

4.Garbiketa planaren Kronograma:

	Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
Komunak 1 . solairua							
Aldagelak							
Harmailak							
Eserlekuak							
Balkoia							
Biltegia							
Pasiloak							
Kantxa							
Taberna							
Komun publikoak							

Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • naz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 47. orrialdea, guztira 55

5.Mantenu planaren Kronograma:

	Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
Zerrailak							
Txapa azpikoa							
Txapa							
Lanparak							
Komunak							

6.Egitura mantentzeko planaren kronograma:

	Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
Eserlekuak							
Ezker pareta margotu							
Mahaiak eta aulkiak							
Altzariak eta tresnak							
Sarrerako ateak							

Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 48. orrialdea, guztira 55

ANEXO III: PLANTILLAS PARA DESCRIBIR EL PLAN DE LIMPIEZA, MANTENIMIENTO, ESTRUCTURA Y CRONOGRAMA. (MEMORIA DESCRIPTIVA DEL SERVICIO: ARCHIVO ELECTRÓNCO B).

1.Plan detallado de limpieza de las instalaciones, hasta 10 puntos:

Zona	Diario	Semanal	15 días	Mes	3 meses	Anual
Servicios 1ª planta						
Vestuarios						
Gradas						
Asientos						
Balcón						
Almacén						
Pasillos						
Cancha						
Bar						
Baños públicos						

2.Plan detallado de conservación y mantenimiento del mobiliario, hasta 10 puntos:

Zona	Diario	Semanal	15 días	Mes	3 meses	Anual
Cerraduras						
Lona bajo chapa						
Chapa						
Lámparas						
Baños						

Descripción de las actuaciones a llevar a cabo en cada zona:

_____
_____
_____
_____
_____
_____

3.Plan detallado del mantenimiento de la estructura, hasta 10 puntos:

Zona	Diario	Semanal	15 días	Mes	3 meses	Anual
Asientos						
Retocar pared izda.						
Mesas y sillas						
Mobiliario y utensilios						
Puertas entrada						

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Balioztatze Kod.: 32WKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztatzeko: https://legazpi.egoitza.elektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 49. orrialdea, guztira 55

Descripción de las actuaciones a llevar a cabo en cada zona:

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 50. orrialdea, guztira 55

LEGAZPIKO UDALA

4.Cronograma Plan de limpieza:

	Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Servicios 1ª planta							
Vestuarios							
Gradas							
Asientos							
Balcón							
Almacén							
Pasillos							
Cancha							
Bar							
Baños Públicos							

Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • naz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 51. orrialdea, guztira 55

5.Cronograma Plan de mantenimiento del mobiliario:

	Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Cerraduras							
Lona bajo chapa							
Chapa							
Lámparas							
Baños							

6.Cronograma Plan de mantenimiento de la Estructura:

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Asientos							
Retocar pared izquierda.							
Mesas y sillas							
Mobiliario y utensilios							
Puertas entrada							

Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 52. orrialdea, guztira 55

LEGAZPIKO UDALA

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 53. orrialdea, guztira 55

LEGAZPIKO UDALA

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 54. orrialdea, guztira 55

• ✉ Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

LEGAZPIKO UDALA

Baliozkotze Kod.: 3ZWKXFZMSL4Q46LD4YFDZK2QD
Egiaztapena: https://legazpi.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 55. orrialdea, guztira 55